



DIRECTV.

ACUERDO RESIDENCIAL DEL CLIENTE

Vigente a partir del 30 de junio de 2016 hasta su reemplazo.

ESTE DOCUMENTO DESCRIBE LOS TÉRMINOS Y LAS CONDICIONES EN QUE USTED RECIBE EL SERVICIO QUE LE PROPORCIONA DIRECTV Y EL PAGO DE DICHO SERVICIO Y ESTÁ SUJETO A ARBITRAJE (SECCIÓN 8) Y A UNA EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD (SECCIÓN 8). SI NO ACEPTA ESTOS TÉRMINOS, POR FAVOR AVÍSENOS INMEDIATAMENTE, Y NOSOTROS CANCELAREMOS SU PEDIDO O SERVICIO CONFORME A LOS TÉRMINOS DE CANCELACIÓN Y/O PAGO DE CUOTAS CORRESPONDIENTES (SECCIÓN 5). EL RECIBIR NUESTRO SERVICIO CONSTITUYE SU ACEPTACIÓN DE ESTOS TÉRMINOS Y SERÁN LEGALMENTE VINCULANTES PARA USTED. SI OBTUVO EL EQUIPO DURANTE O DESPUÉS DE MARZO DE 2006, EL CONTRATO DE ARRENDAMIENTO DE EQUIPO, DISPONIBLE EN DIRECTV.COM, RIGE SU RECEPCIÓN, EL USO Y LA DEVOLUCIÓN DEL EQUIPO.

SI DESEA LEER ESTE ACUERDO EN INGLÉS, VISITE NUESTRA PÁGINA DE INTERNET EN DIRECTV.COM/ ACUERDO O LLÁMENOS AL 1.800.531.5000 Y LE ENVIAREMOS UNA COPIA. (TO VIEW THIS AGREEMENT IN ENGLISH VISIT US AT DIRECTV.COM/LEGAL OR CALL 1.800.531.5000 TO REQUEST A PRINTED COPY.)

PARA COMUNICARSE CON DIRECTV:

Usted puede comunicarse con nosotros las 24 horas del día, cualquier día del año, enviando un correo electrónico a través de directv.com/email o escribiéndonos a:

**DIRECTV, LLC.
Customer Service
P.O. Box 6550
Greenwood Village, CO 80155-6550**

También nos puede llamar al 1.800.531.5000 y hacer su solicitud utilizando nuestro Sistema de Teléfono Automatizado, por ejemplo: Por cuestiones técnicas, diga "técnica"; para mensajes en pantalla, diga la extensión o el mensaje que ve en su pantalla; para pagar su factura, diga "pagar mi factura"; para preguntas sobre la programación, diga el nombre del paquete o servicio; para preguntas sobre la factura, el horario es de 8 a. m. a 8 p. m. (según su hora local) de domingo a viernes y de 8 a. m. a 12:30 a. m. ET el día sábado.

Si su estado de cuenta del Servicio de DIRECTV es enviado por un tercero que no es DIRECTV, por favor, use la información en su estado de cuenta si tiene dudas sobre los Servicios de DIRECTV.

Gracias por elegir a DIRECTV. DIRECTV y sus afiliadas, subsidiarias y empleados (definidos en el presente de manera conjunta como "DIRECTV" y denominados en adelante "DIRECTV" o "nosotros") proporcionan servicios y programación de entretenimiento de satélite digital (denominados colectivamente el "Servicio") a los residentes de los Estados Unidos. No proporcionamos, y usted no podrá usar ni recibir, Servicio en ninguna dirección o localidad fuera de los Estados Unidos.

ACUERDO DEL CLIENTE

1. NUESTRO SERVICIO

Estos son los términos conforme a los cuales proporcionaremos su Servicio:

(a) Opciones de Programación. Debe subscribirse a un paquete base para poder recibir Servicios adicionales como servicios de las películas premium o suscripciones deportivas. Todas las selecciones de programación tienen sus propios precios, términos, y condiciones. La información sobre la programación está disponible en www.directv.com.

(b) Para Ordenar Pay Per View. Usted puede ordenar los Servicios de Pay Per View usando su guía en pantalla y su control remoto, ordenando en directv.com, o llamándonos y diciendo el nombre de su evento en nuestro Sistema Telefónico Automatizado, u ordenando a través de un agente. Los programas grabados en un DVR se pueden borrar automáticamente después de 24 horas. Si habla con un agente para ordenar, se le puede cobrar la cuota máxima (descrita en la sección 2). Existe una cuota reducida para órdenes de Pay Per View hechas en www.directv.com o por medio del Sistema Telefónico Automatizado. Para usar su control remoto para ordenar, su equipo debe estar continuamente conectado a una línea telefónica terrestre o a una conexión vía Internet. Su orden se puede transmitir por medio de la línea telefónica, y es posible que no pueda usar su línea telefónica para otros propósitos durante el corto periodo de transmisión. Si repetidamente ordena y luego cancela los Servicios de Pay Per View, nosotros podemos cancelar su cuenta, limitar su habilidad de ordenar Servicios de Pay Per View o le podemos cobrar cuotas adicionales por los Servicios de Pay Per View.

(1) On Demand/DIRECTV Cinema[®]. (Cine en DIRECTV a pedido). Los clientes que cuentan con equipos DVR HD de avanzada también pueden tener acceso a más títulos y a programas a pedido conectando el equipo a Internet. Puede obtener información al respecto en directv.com.

(2) Otros Dispositivos Autorizados. Los clientes también pueden tener acceso a más títulos y a programas a pedido usando una aplicación de software de DIRECTV que se distribuye por separado en un teléfono inteligente compatible, tableta, computadora u otro dispositivo que usted proporcione y que esté autorizado por DIRECTV ("un Dispositivo Autorizado"). Puede obtener más información al respecto en directv.com.

(c) Sus Cambios de Programación. Usted puede notificarnos sobre los cambios que quiera hacer a su programación. Se le puede cobrar una cuota por tales cambios (descrita en las Secciones 2 y 5 (b)). Alguna programación puede ser comprada en bloques mínimos de un mes o múltiplos de un mes.

(d) Nuestros Cambios de Programación. Existen muchos factores que afectan la disponibilidad, el costo, la calidad de la programación y su popularidad. Estas incluyen, entre otros, la programación y otros costos, la demanda de los consumidores, las expectativas del mercado y de los accionistas y los cambios de las condiciones del negocio. De acuerdo a esto, debemos reservarnos el derecho ilimitado de efectuar, en cualquier momento, cualquier cambio, reorganización, adición o eliminación de nuestros paquetes de programación, las selecciones en esos paquetes, nuestros precios y cualquier otro Servicio que ofrecemos. Nos esforzaremos por informarle de cualquier cambio que esté bajo nuestro control razonable y de su fecha de vigencia. En la mayoría de los casos, le notificaremos con un mes de anticipación. Si no acepta el cambio usted tiene el derecho de cancelar parte o la totalidad de sus Servicios (ver Sección 5). Si cancela su Servicio, le podemos cobrar una cuota por cancelación (descrita en la Sección 2 y 5 (b)) u otros cambios. Si llegara a tener crédito, aparecerá en su cuenta como se describe en la Sección 5. Si no cancela, el hecho de continuar recibiendo nuestro Servicio representará su aceptación de los cambios.

(e) Tarjeta de Acceso. A usted se le ha proporcionado una tarjeta de acceso condicional (denominada "Tarjeta de Acceso") y un Contrato de Licencia que rige el uso de la Tarjeta de Acceso mientras esté recibiendo nuestro Servicio. Las Tarjetas de Acceso no son transferibles y permanecerán como propiedad exclusiva de DIRECTV. Si nos dice que la Tarjeta de Acceso original se le ha perdido, dañado, es defectuosa o le fue robada, nosotros se la reemplazaremos, siempre y cuando no existan pruebas de una modificación desautorizada y mientras su cuenta esté al día. Se le cobrará una cuota de reemplazo (descrita en la Sección 2). Alterar o modificar una Tarjeta de Acceso sin autorización queda estrictamente prohibido y puede originar procesos criminales o civiles. Está prohibido modificar o introducir cualquier aparato en el equipo que no sea una Tarjeta de Acceso autorizada y sin modificaciones. DIRECTV se reserva el derecho de cancelar o reemplazar su Tarjeta de Acceso. La tarjeta deberá ser devuelta a DIRECTV en caso de ser solicitada. Si no devuelve la Tarjeta de Acceso a DIRECTV cuando cancela su Servicio, le podemos cobrar una cuota descrita en la Sección 2. Está prohibido pedir Tarjetas de Acceso por parte de otra persona o con otros propósitos que no sean los legales de ver los Servicios de DIRECTV.

(f) Conexiones de Teléfono. Para el funcionamiento óptimo de su Equipo Receptor, incluyendo ordenar con su control remoto o recibir ciertos Servicios, su equipo debe estar directamente conectado a la misma línea de teléfono o conexión de Internet. Si usted agrega un Servicio a algún televisor adicional, puede comprar una suscripción por separado para cada televisor adicional, o si todos sus equipos están continuamente conectados a la misma línea de teléfono terrestre, podemos cobrarle únicamente la cantidad descrita en la Sección 2. Usted está de acuerdo en proporcionar información verdadera y correcta sobre la ubicación de sus equipos. Si se determina que el equipo no está en la dirección identificada en su cuenta, podemos desconectar su equipo y cobrarle el precio de una suscripción de programación completa por el equipo.

(g) Unidades Móviles. Nosotros proporcionamos Servicios para el Equipo Receptor instalado en unidades móviles como caravanas, botes y otros vehículos recreativos. Sin embargo, este Equipo Receptor no califica para los descuentos de televisores adicionales descritos en 1 (f).

(h) Uso Privado. Nosotros proporcionamos Servicios solo para su uso personal, no comercial, de entretenimiento y en su hogar. La programación no debe ser vista en áreas abiertas al público o en establecimientos comerciales. Usted no puede retransmitir, transmitir, o presentar la programación, cobrar admisión para verla, o transmitir o distribuir cuentas corrientes de la programación. Usted no puede usar ninguna de nuestras marcas registradas.

(i) Bloqueos. Cierta programación, incluyendo eventos deportivos, puede estar bloqueada en su área de recepción local. Las restricciones de bloqueo son hechas por ligas deportivas y otras entidades que son dueñas de los derechos de programación locales. Puede visitar www.directv.com para obtener más información sobre los bloqueos. Si altera o intenta alterar cualquiera de estos bloqueos, puede quedar sujeto a una acción legal.

(j) Pérdida del Equipo Receptor. Usted tiene que notificarnos inmediatamente si su(s) Receptor(es) de DIRECTV, Cliente(s)/Genie Mini, Tarjeta(s) de Acceso, control(es) remoto(s) o antena satelital (denominados colectivamente el "Equipo Receptor") han sido robados o se han perdido. Si nos avisa dentro de los 5 días, no le cobraremos por cualquier uso sin autorización. En cualquier caso, no le cobraremos por el uso sin autorización que ocurra después de que nosotros recibamos su notificación. En el caso de los Equipos Receptores bajo Arrendamiento, se aplicarán las cuotas por no retornar el Equipo Arrendado como se especifica en el Apéndice.

(k) Transferencia del Equipo Receptor. Nosotros lo consideramos a usted responsable, y quien recibe nuestra programación en todo Equipo Receptor del que usted sea dueño. Usted es responsable por los cargos acumulados por el uso de su Equipo Receptor o Dispositivo Autorizado por otros hasta que nos avise que lo ha transferido. El Equipo Receptor alquilado no puede ser transferido.

(l) Restricciones de Uso. Es su responsabilidad imponer cualquier restricción de uso para los miembros de la familia o invitados, como usted lo considere apropiado. Nosotros no somos responsables por el contenido de nuestra programación. Por favor visite www.directv.com para obtener información sobre el control familiar, los bloqueos y los límites y las contraseñas de su cuenta.

(m) Cambio de Dirección. Usted debe notificarnos inmediatamente sobre cualquier cambio de su nombre, la dirección de su hogar, la dirección donde reciba su correo o su número de teléfono.

2. PAGO

Por el hecho de recibir nuestro Servicio, usted promete pagarnos de la manera siguiente:

(a) Programación. Usted nos pagará por adelantado, todos los Servicios ordenados por usted o cualquier persona que use su Equipo Receptor o Dispositivo Autorizado, con o sin su autorización, a los precios establecidos en ese momento hasta que cancele el Servicio. Si el Servicio es parte de una oferta a través de la cual usted recibe créditos con los que compensa todo o parte del precio del Servicio, tales créditos también se pagan por adelantado. Si usted cancela el Servicio, usted ya no tendrá derecho a recibir los créditos y nos reservamos el derecho de recuperar los créditos pagados previamente. El balance pendiente tiene que ser pagado en su totalidad cada mes. Para establecer el servicio, usted tuvo que suministrar una tarjeta de crédito. Puede usar esta u otra tarjeta de crédito o débito para establecer pagos periódicos. Podemos, a nuestra discreción, aceptar pagos parciales, los cuales serán aplicados a los estados de cuenta con balances más atrasados. Ver Sección 5(e) con respecto al pago una vez cancelado el servicio. Podremos, a nuestro criterio,

aceptar pagos parciales, que se aplicarán al pago pendiente más antiguo. Ninguna nota de "pago en su totalidad" ni otra anotación limitarán nuestra capacidad para recaudar las cantidades que nos sean debidas. Si usted no paga sus estados de cuenta a tiempo, nosotros podemos reducir su Servicio al nivel de servicio mínimo, a nuestros precios establecidos en ese momento, restringir la disponibilidad o renovación de las opciones de su Servicio, ordenar el pago inmediato de los Servicios solicitados o cancelar su Servicio.

(b) Tarifas mensuales para receptores DIRECTV, Genie® Minis y/o televisores/dispositivos de DIRECTV Ready. Usted pagará por adelantado, a nuestros precios vigentes al momento, por cada receptor y/o Genie Mini/televisor o dispositivo de DIRECTV Ready en su cuenta, siempre y cuando usted reúna los requisitos detallados en la sección 1(f) y dichos equipos estén ubicados en su dirección de servicio.

(c) **Impuestos.** Usted pagará todos los impuestos locales y estatales y demás aranceles y cargos gubernamentales, si los hubiere, los cuales serán calculados (incluidos cualesquiera impuestos, tarifas o cargos calculados sobre las tarifas con descuento y las bonificaciones de servicios).

(d) **Tarifas Administrativas.** Para poder controlar los cargos básicos, los cuales se aplican a todos los clientes, cobramos tarifas que surgen en circunstancias específicas solo a los clientes responsables por ellas. Esta lista no es exclusiva y DIRECTV se reserva el derecho de modificar estas tarifas o cobrar tarifas adicionales. **En cada caso, le cobraremos el monto menor de la tarifa o el máximo permitido por la ley aplicable:**

(1) *Hasta 100 dólares de Tarifa de Activación de la Cuenta, al momento de ser activada su cuenta de Servicios.*

(2) *Hasta \$300 de Tarifa por Reemplazo de Tarjeta de Acceso, si pierde o no devuelve su tarjeta de acceso (un crédito parcial podrá ser abonado a su cuenta si la Tarjeta de Acceso se devuelve posteriormente). Si usted pide un reemplazo inmediato de la Tarjeta de Acceso, usted deberá pagar una tarifa administrativa y de envío de hasta \$16.50.*

(3) **Hasta \$5.00 de Tarifa por Retraso: Si no hemos recibido su pago en la fecha de vencimiento del pago en su estado de cuenta, nosotros le podemos cobrar una tarifa administrativa por retraso de (i) \$5.00 ó (ii) la máxima cantidad permitida bajo la ley aplicable por mes o parte del mes hasta que la cantidad debida sea pagada en su totalidad.** Esta tarifa no es un cargo por intereses, cargo financiero, precio de tiempo diferencial o cualquier otro cargo o pago similar. Usted reconoce que dicha tarifa corresponde razonablemente con el gasto actual que acumulamos debido a un retraso en el pago y puede estar sujeta a las limitaciones establecidas por las leyes de su estado.

(4) *Hasta \$10.00 de Tarifa por Cambio de Servicio, si usted cambia su paquete de Servicios a un paquete de precio más bajo. Vea también la sección 5 (b).*

(5) *Hasta \$10.00 de Tarifa de Pago por Teléfono, si usted elige pagar su balance por teléfono con un agente. Para evitar este cargo, usted puede pagar su factura a través de nuestro Sistema Automatizado de Teléfono, o en www.directv.com.*

(6) **Depósitos:** Podemos requerir que proporcione un depósito antes o después de activar su Servicio, el cual podemos usar para cubrir cualquier falta de pago en cualquier momento. Los depósitos aparecerán en su estado de cuenta como créditos, de los cuales deduciremos nuestros cargos. Los depósitos no acumularán intereses.

(7) *Hasta \$5.00 de Tarifa por Asistencia para Ordenar, si usted nos llama para ordenar el Servicio de pay per view por medio de un agente. Una cuota de hasta \$1.50 se puede aplicar si ordena por medio del Sistema de Teléfono Automatizado. Las tarifas son por película, evento o programa ordenado, incluso si cancela posteriormente. No hay cargo por asistencia si ordena en www.directv.com.*

(8) *Hasta \$15.00 de Tarifa por Cancelación:* Si usted cancela su Servicio o si desactivamos su Servicio por falta de pago o por cualquier violación de su parte.

(9) *Hasta \$1.75 de Tarifa por Estado de Cuenta Duplicado,* si usted pide un duplicado de su estado de cuenta.

(10) *Hasta \$2.75 de Tarifa por Desglose de Cargos,* si usted pide un desglose de los pagos anteriores a su cuenta.

(11) *Hasta \$30.00 de Tarifa por Pagos Devueltos,* si el banco o cualquier otra institución financiera se niega a cubrir cualquier pago, giro, pedido, artículo o instrumento presentado como pago en su cuenta, lo que incluye, entre otros, débito electrónico a tarjetas de débito y cuentas bancarias. Usted acepta que esta tarifa no es un cobro de intereses, cargo financiero, precio de tiempo diferencial ni cualquier otro cargo o pago similar y corresponde razonablemente con el gasto real en que incurrimos debido a la falta de pago.

(e) Estados de Cuenta. Nosotros le enviaremos un estado de cuenta por cada ciclo de facturación (normalmente una vez cada 30 días) a menos que su balance sea cero o si tiene un crédito en su cuenta al final del ciclo de facturación. Los estados de cuenta indicarán: (1) los pagos, créditos, compras, y cualquier otro cargo a su cuenta (2) la cantidad que nos debe, y (3) la fecha de vencimiento del pago.

(f) Preguntas Sobre su Estado de Cuenta. Si piensa que hay un error en su estado de cuenta o necesita más información sobre éste, llámenos inmediatamente. Nosotros trataremos de resolver cualquier inquietud que tenga lo más pronto posible.

Usted tiene un período de 60 días para contactarnos luego de recibir su Estado de Cuenta. Usted debe pagar la porción no controvertida antes de la fecha de vencimiento del pago para evitar cargos por retraso y una posible reducción o cancelación del Servicio.

Recuerde, si su estado de cuenta de Servicios de DIRECTV es enviado por otro que no sea DIRECTV, por favor, use la información de contacto en su estado de cuenta.

(g) Consentimiento Sobre Crédito. Para poder establecer una cuenta con nosotros, usted nos autoriza a investigar su solvencia (sujeto a la Sección 6), mediante el contacto con agencias de informes de crédito. Si se retrasa en cualquiera de sus pagos, también nos autoriza a reportar cualquier pago retrasado o falta de pago a las agencias de informes de crédito. Debido a que la solvencia es subjetiva, nos reservamos el derecho de requerir pagos por adelantado por cualquier Servicio vía cheques de gerencia, giros postales o tarjetas de crédito, sin importar su calificación crediticia, historial o prácticas anteriores.

(h) Costos por Cobro. Si usted incumple con el pago del importe que nos adeuda, puede estar sujeto al cobro por parte de DIRECTV o su cuenta puede ser transferida a un agente externo de cobro. En la medida en que la ley lo permita, usted nos pagará todos los costos que incurramos de un modo razonable por el cobro de las cantidades que usted nos deba.

3. INFORMACIÓN DEL CLIENTE

(a) Declaraciones. Usted declara que tiene por lo menos 18 años de edad y reside en los Estados Unidos.

(b) Información de Contacto. Usted está de acuerdo en proporcionar información de contacto verdadera, exacta, actual y completa sobre usted, y mantener y actualizar lo más pronto posible su información de contacto para mantenerla verdadera, exacta, y completa. Con respecto a todos los números de teléfono, incluso celulares, que usted o un Usuario Autorizado eligen proporcionar para la cuenta, usted o dicho Usuario Autorizado reconocen y aceptan recibir llamadas a dicho teléfono celular para fines comerciales y de información relacionadas con su servicio, incluyendo llamadas de cobranza. También conviene que esas llamadas pueden ser mensajes grabados con anterioridad o realizadas con un sistema de marcado automático. Asimismo, se nos otorga permiso para enviarle mensajes de texto que no estén relacionados con los servicios comerciales o de la cuenta a los números de teléfono celular provistos en la cuenta. Se podrán aplicar las tarifas de la empresa de telefonía por el mensaje y los datos, pero en algunos programas de mensajes de texto; usted puede optar por cancelar el programa de mensajes de texto al responder a un mensaje de dicho programa con la palabra "stop" (visite directv.com para obtener más información). Si decide proporcionar una

dirección de correo electrónico u otra dirección electrónica en su cuenta, reconoce y acepta recibir mensajes comerciales e informativos relacionados con su servicio en la dirección, que incluyen mensajes de cobranzas, y que esa dirección es su dirección privada y que no es accesible no visible por otra persona.

(c) Acceso por Internet. Usted es responsable de mantener la confidencialidad de la contraseña y la dirección de correo electrónico para la facturación por Internet y el mantenimiento de la cuenta en directv.com o a través de un Dispositivo Autorizado, y es totalmente responsable por todas las actividades que ocurran bajo su contraseña y su cuenta. Usted está de acuerdo en (i) mantener su dirección de correo electrónico y contraseña de manera confidencial y no compartirlas con otra persona (ii) inmediatamente notificar a DIRECTV sobre cualquier uso no autorizado de su contraseña y cuenta u otra violación de seguridad; (iii) usar solo su dirección de correo electrónico y contraseña para ingresar a directv.com o a un Dispositivo Autorizado.

(d) Usuario(s) Autorizado(s). Usted puede autorizar a su cónyuge, socios, miembros de su familia u otros familiares o las personas designadas para actuar en su nombre en la administración de su cuenta, lo que incluye el cambio de equipos o la solicitud de equipos y programación adicionales, de dos maneras: (i) otorgar a dicha persona acceso a la contraseña confidencial de su cuenta, o (ii) actualizar la información de su cuenta para añadir (un) usuario(s) autorizado(s). Si su cuenta está protegida con contraseña, se deberá brindar la contraseña para acceder a la mayoría de las funciones de gestión de la cuenta. Usted acuerda notificar inmediatamente a DIRECTV, si su contraseña ha quedado expuesta y/o si desea eliminar a algún Usuario Autorizado de su cuenta; en ausencia de dicha notificación, usted es responsable de las actividades realizadas en su cuenta mediante el uso de su contraseña o por parte de las personas que figuran como Usuarios Autorizados.

4. CAMBIOS EN LOS TÉRMINOS DEL CONTRATO

Nosotros nos reservamos el derecho de cambiar los términos y condiciones con los que ofrecemos el Servicio, lo que incluye agregar nuevas condiciones o eliminar las existentes. Si hacemos cualquier cambio, le enviaremos una copia del nuevo Acuerdo del Cliente con la fecha en la que será vigente. Usted siempre tiene el derecho de cancelar su Servicio, en su totalidad o en parte, en cualquier momento, y lo puede hacer si no acepta cualquiera de estos cambios en los términos o condiciones. Vera las secciones 5(b), (d) y (e) a continuación. Si elige no cancelar su Servicio después de recibir su Acuerdo del Cliente, el hecho de continuar recibiendo el Servicio constituirá su aceptación de los términos y condiciones. Si nos avisa que no acepta esos términos y condiciones, entonces podemos cancelar su Servicio como lo indica la Sección 5, ya que no podemos ofrecer el Servicio a diferentes clientes con diferentes términos, entre otras razones.

5. CANCELACIÓN

(a) Término. El término de este Acuerdo es indefinido y nuestro Servicio continuará hasta que sea cancelado como se explica en este Acuerdo. A menos que nos avise que desea cancelar, nosotros renovaremos automáticamente el servicio al que se suscribe periódicamente, incluyendo cualquier suscripción mensual o anual y suscripciones deportivas de temporada, mientras continuemos ofreciendo dicho Servicio.

(b) Su Cancelación. Para cancelar su Servicio, simplemente notifíquenos. Nosotros le podemos cobrar una tarifa por cancelación como se describe en la Sección 2 y acreditarle como se explica a continuación. El día que recibamos su cancelación la haremos efectiva. Usted seguirá siendo responsable por el pago de todos los balances pendientes acumulados hasta la fecha de cancelación. Además de la tarifa por desactivación o cambio de servicio descritos en la Sección 2, si cancela el Servicio o cambia su paquete de Servicio, nosotros le podemos cobrar una cuota por cancelación anticipada si usted acordó con DIRECTV un contrato de programación, y no ha cumplido con mantener el paquete de programación por el período de tiempo requerido. Si cancela los Servicios vendidos solamente en bloques de un mes o múltiplos de un mes, le acreditaremos solo por los meses completos no usados. Por ejemplo, si se suscribe por adelantado por un año a un determinado Servicio desde enero hasta diciembre, pero cancela el 10 de marzo, nosotros le acreditaremos las cuotas de su suscripción de abril a diciembre. Sin embargo, no le acreditaremos

las cuotas de enero a marzo. Además, no le acreditaremos por las suscripciones deportivas de temporada después de que la temporada haya empezado.

(c) Nuestra Cancelación. Nosotros podemos cancelar su Servicio en cualquier momento si usted no ha pagado las cantidades debidas en la fecha de vencimiento del pago, sujeto a períodos de gracia, o por falta de cumplimiento de cualquier otra provisión relevante a este Acuerdo, o si abusa de nuestros empleados. Además, nosotros podemos cancelar su Servicio si usted elige no aceptar cualquier cambio descrito, según se indica en la Sección 4. Una vez efectuada la cancelación, usted seguirá siendo responsable por el pago de todos los balances adeudados acumulados hasta la fecha de vencimiento, incluida la tarifa por cancelación descrita en la Sección 2 y/o la aplicación de tarifas por cancelación anticipada.

(d) Balance de Crédito. Cuando se cierre su cuenta, nosotros revisaremos su cuenta y le reembolsaremos automáticamente cualquier balance de crédito a su favor en su cuenta. No se reembolsarán retenciones ni créditos similares.

(e) Pago al Cancelar. Usted reconoce que nos ha proporcionado la información de su cuenta de tarjeta de crédito o débito. Usted entiende que incurrirá en tarifas y cargos por recibir y usar el Servicio y/o el Equipo Receptor, y puede incurrir en tarifas por cancelación anticipada y/o cuotas por no regresar el equipo (como se especifica en cualquier acuerdo de arrendamiento, programación u otro servicio que usted haya aceptado). Al darnos la información de su cuenta de tarjeta de crédito o débito, usted nos autoriza a aplicar este método de pago, de conformidad con las leyes aplicables, para cubrir cualquiera y todas las cantidades debidas en el momento de la cancelación. Usted también acepta y acuerda que deberá mantener la información de su cuenta de crédito o débito actualizada con nosotros y acepta avisarnos si llegara haber algún cambio en dicha información, cambios en los números de tarjeta o la fecha de vencimiento, y además, acepta que DIRECTV podrá obtener dicha información actualizada a través de redes de tarjetas de pago, los emisores de tarjetas u otras fuentes de terceros.

6. DATOS PERSONALES

Nosotros reunimos información personal de identificación sobre nuestros clientes (“Datos Personales”). El uso y la divulgación de estos Datos Personales se rigen por nuestra Política de Privacidad y por este Acuerdo, mientras que el Acuerdo no se encuentre en conflicto con la Política de Privacidad. Usted puede obtener una copia de nuestra Política de Privacidad en directv.com. También podemos enviarle una copia por correo si nos escribe a la siguiente dirección: DIRECTV Privacy Policy, P.O. Box 6550, Greenwood Village, CO 80155-6550.

7. SERVICIO DE DVR DE DIRECTV Y LICENCIA DE SOFTWARE

El Servicio de DVR de DIRECTV es un servicio que se vende por separado, a nuestros precios en efecto en ese momento, disponible para los clientes con Equipo Receptor con DVR activado. El Servicio de DVR de DIRECTV le proporciona la habilidad de ver y grabar programas de televisión (“Contenido de un Tercero”). Usted entiende que DIRECTV no garantiza el acceso o la grabación de ningún programa en particular, o el período de tiempo durante el cual algún programa grabado en particular permaneciera disponible para ser visto. También entiende que el Contenido de un Tercero es material con derechos de autor de los terceros que lo proporcionan, está protegido por los derechos de autor y las demás leyes aplicables, y no puede ser reproducido, publicado, transmitido, modificado o redistribuido sin el permiso escrito de los terceros que lo proporcionan, excepto por lo permitido bajo las disposiciones de “uso justo” de las leyes de derecho de autor de los Estados Unidos o las disposiciones de las leyes extranjeras comparables. Usted está de acuerdo que DIRECTV no se responsabiliza con usted ni con ninguna otra persona que use el servicio de DVR de DIRECTV, en relación al contenido provisto por Terceros. DIRECTV puede, a su discreción, de vez en cuando, agregar o eliminar opciones del Servicio de DVR de DIRECTV o cambiar la tarifa de servicio por el Servicio de DVR de DIRECTV.

Nosotros podemos hacer llamadas locales para proporcionar Servicios de DVR de DIRECTV. Usted es responsable de dichas tarifas de teléfono y está de acuerdo que será responsable por cualquier conflicto con cualquier compañía de teléfono relacionada con el mismo.

Si pagó una tarifa de “servicio de por vida,” no le cobraremos una tarifa por Servicio de DVR de DIRECTV mientras mantenga un servicio de programación de televisión de DIRECTV en la misma cuenta. Si desconecta su televisor del servicio de programación de DIRECTV y después vuelve a

conectarlo en la misma cuenta, su servicio de DVR de DIRECTV será reconectado y no le volveremos a cobrar una tarifa por el Servicio de DVR de DIRECTV.

El Equipo Receptor incorpora software que es propiedad de DIRECTV o sus terceros licenciantes (el "Software"). Antes de utilizar el Equipo Receptor o activar el servicio de DVR de DIRECTV, por favor lea los términos y condiciones de uso del Software. Si usted no está de acuerdo con estos términos usted no puede usar el Equipo Receptor y no puede activar el servicio de DVR de DIRECTV y debe devolver inmediatamente el Equipo Receptor a DIRECTV o a su proveedor. Estos términos también se aplican a todas las modificaciones, actualizaciones o suplementos al Software proporcionados a usted. A continuación le presentamos un resumen de los términos de la licencia de software. Un texto completo de los términos y condiciones de uso del software está disponible en el manual del usuario y en www.directv.com.

(a) Concesión de Licencia y Condiciones. DIRECTV le otorga una licencia no exclusiva, no transferible y limitada para usar el Software únicamente en forma de código ejecutable y exclusivamente integrado con, incorporado, y en relación con el Equipo Receptor. Cierta Software de terceros usado en conexión con el Equipo Receptor podrá ponerse a su disposición directamente por los proveedores de los mismos. DIRECTV se reserva el derecho de modificar, completar, actualizar, modificar o de alguna otra forma alterar el Software mediante descarga de Software u otros procedimientos de modificación, y estos términos se aplicarán a dicho Software como modificado, complementado, actualizado o de alguna otra forma alterado.

(b) Restricciones de Licencia. No puede copiar, modificar o transferir el Software, o cualquier copia en su totalidad o en parte. No podrá realizar ingeniería inversa, desensamblar, descompilar o traducir el software u otra parte e intentar sacar el código fuente del Software, excepto en la medida en que lo permita la legislación aplicable. El software puede incluir algunos componentes que están cubiertos por licencias de "software libre", software de código abierto y otros derechos de uso de licencia similar que requieren que tales componentes se utilicen, modifiquen y distribuyan solamente bajo los términos de dicha licencia.

(c) Propiedad del Software y Reserva de Derechos. El software es licenciado, no vendido, a usted para su uso únicamente bajo los términos de este contrato de licencia. DIRECTV no está transfiriendo título o cualquier derecho de propiedad en el Software a usted y DIRECTV y sus proveedores se reservan todos los derechos no expresamente concedidos a usted. Excepto como se mencionó anteriormente, este contrato de licencia no le otorga a usted ningún derecho de propiedad intelectual sobre el software.

(d) Terminación. Estos términos son efectivos hasta su terminación. Usted puede terminar estos términos devolviendo el Equipo Receptor a DIRECTV o a su proveedor. Estos términos se terminarán automáticamente sin previo aviso, si no cumple con estos términos o cualquier otro acuerdo entre usted y DIRECTV. En el momento de la terminación debe devolver el Equipo Receptor a DIRECTV o a su proveedor.

(e) Descargo de Responsabilidad. EL SOFTWARE ES, EN LA MEDIDA DE LO PERMITIDO POR LA LEY QUE LO DISPONE, "TAL CUAL". DIRECTV NI NINGUNO DE SUS LICENCIANTES EXPRESAMENTE HACE O PASA CUALQUIER GARANTÍA O DECLARACIÓN EN NOMBRE DE DIRECTV O SUS LICENCIANTES CON RESPECTO AL SOFTWARE, INCLUYENDO, A MERO TÍTULO ENUNCIATIVO, TODAS LAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, LO QUE INCLUYE (A MERO TÍTULO ENUNCIATIVO) CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA, ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, TÍTULO O NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS.

(f) Limitación de Responsabilidad. EN NINGÚN EVENTO DIRECTV O SUS LICENCIANTES SERÁN RESPONSABLES HACIA USTED CON RESPECTO AL SOFTWARE POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, EMERGENTES, ESPECIALES, PUNITIVOS O INCIDENTALES (INCLUIDO EL LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE AHORROS, PÉRDIDA DE DATOS O EL COSTE DE ADQUISICIÓN DE BIENES SUSTITUTIVOS, TECNOLOGÍA O SERVICIOS) DERIVADOS DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR EL SOFTWARE, INCLUSO SI DIRECTV O SUS

LICENCIANTES HABÍAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS, O POR CUALQUIER RECLAMACIÓN POR PARTE DE UN TERCERO. Algunos Estados o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales, indirectos o especiales, por lo que las limitaciones anteriores pueden no ser aplicables a usted.

(g) Información Adicional. Los licenciantes de DIRECTV y sus proveedores serán terceros beneficiarios de estos términos de licencia, según sea el caso. Ciertas condiciones adicionales e información para el Software y determinado software de terceros (incluyendo el texto de licencias aplicables a cualquier software libre, de origen abierto y demás software similar que puede incluirse en el Software), se pueden encontrar en el sitio de Internet de DIRECTV, www.directv.com, y el sitio de Internet de GNU, www.gnu.org.

(h) Terceros Beneficiarios. DIRECTV y usted expresamente reconocen y están de acuerdo que TiVo, Inc., una corporación de Delaware con sus oficinas ubicadas en 2160 Gold Street, Alviso, CA 95002, es un tercero beneficiario de este acuerdo de licencia relacionado con el Software TiVo que puede encontrarse en el Equipo Receptor. Estas disposiciones de licencia están expresamente hechas para el beneficio de TiVo y TiVo además de DIRECTV pueden hacerlas cumplir.

8. LÍMITES EN NUESTRA RESPONSABILIDAD

(a) Interrupciones de Servicio. Nuestro Servicio puede ser interrumpido eventualmente por varias razones. No somos responsables por interrupciones del Servicio que ocurren por actos de la naturaleza, falta de luz, o cualquier otra causa fuera de nuestro control. Sin embargo, debido a que valoramos a nuestros clientes, de acuerdo a nuestro criterio y si usted así lo solicita, le proporcionaremos un arreglo justo y equitativo a su cuenta para compensar por interrupciones de servicio durante un largo tiempo que estén bajo nuestro control. ESTE SERÁ SU ÚNICO RECURSO Y NUESTRO ÚNICO DEBER EN TALES CASOS.

(b) DESCARGO DE RESPONSABILIDAD. SI NO ESTÁ EXPRESAMENTE ESTABLECIDO EN ESTE ACUERDO, NOSOTROS NO EXTENDEMOS NINGUNA GARANTÍA O REPRESENTACIÓN, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA, CON RESPECTO A CUALQUIER SERVICIO O EQUIPO QUE DIRECTV LE PROPORCIONE A USTED ASÍ COMO ESTÁ. SE NIEGAN TODAS LAS GARANTÍAS O REPRESENTACIONES INCLUYENDO, A MERO TÍTULO ENUNCIATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, TÍTULO Y NO VIOLACIÓN. USTED ES RESPONSABLE POR PÉRDIDA O DAÑOS DEL EQUIPO RECEPTOR.

(c) Limitación de Responsabilidad. NOSOTROS NO SOMOS RESPONSABLES POR NINGUNA PÉRDIDA O DAÑO RELACIONADO CON EL EQUIPO RECEPTOR O CUALQUIER SERVICIO DE DIRECTV, YA SEA BASADO EN NEGLIGENCIA U OTRA CAUSA. Algunos estados o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños emergentes, por lo que la limitación anterior quizás no se le aplique.

(d) Servicios de Garantía. Usted acepta que este Acuerdo no le proporciona, y que el Servicio no incluye, ningún servicio de garantía o cualquier otro servicio que pudiéramos proporcionar por separado, incluyendo, a título enunciativo, cualquier programa por tarifas o de garantía.

9. RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS MEDIANTE UN ARBITRAJE VINCULANTE

POR FAVOR, LEA ESTO CUIDADOSAMENTE. AFECTA SUS DERECHOS.

9.1 Resumen

La mayoría de las preocupaciones de los clientes pueden resolverse rápidamente y para la satisfacción del cliente llamando a nuestro departamento de servicio al cliente al 1-800-531-5000. **En el improbable caso de que el departamento de servicio al cliente no pudiere resolver una queja que pueda tener de forma satisfactoria para usted (o si DIRECTV no hubiere podido resolver una controversia que tuviere con usted luego de intentar hacerlo informalmente), acordamos cada uno resolver dichas controversias mediante un arbitraje vinculante o ante un tribunal de quejas en lugar de un tribunal de jurisdicción general.** El arbitraje es más

informal que un juicio ante un tribunal. El arbitraje utiliza un árbitro neutro en lugar de un juez o un jurado, permite una exhibición de pruebas más limitada que en un tribunal, y está sujeto a una revisión muy limitada por parte de los tribunales. Los árbitros pueden adjudicar los mismos daños y perjuicios y los resarcimientos que un tribunal. **Todo arbitraje conforme a este Acuerdo tendrá lugar individualmente; no se permitirán los arbitrajes colectivos ni las acciones colectivas.** Por todo reclamo no frívolo que no exceda los \$75,000, DIRECTV pagará todos los costos del arbitraje. Además, en el arbitraje, usted tendrá el derecho de recuperar los honorarios de los abogados de DIRECTV con, al menos, el mismo alcance que tendría en un tribunal. Además, bajo ciertas circunstancias (tal como se explica a continuación), DIRECTV le pagará una suma superior al monto del laudo arbitral, y le pagará a su abogado (si lo hubiere) dos veces sus honorarios razonables si el árbitro le otorga un monto que sea mayor que lo que DIRECTV le haya ofrecido para resolver la controversia.

9.2 Acuerdo de arbitraje

(1) DIRECTV y usted acuerdan someter a arbitraje **todas las controversias y reclamos** entre nosotros. La intención de este acuerdo de arbitraje es que se interprete ampliamente. Incluye, entre otros:

- reclamos derivados de cualquier aspecto de nuestra relación, o relacionados con esta, ya sea según el contrato, agravios, leyes, dolo, tergiversación u otras teorías legales;
- reclamos surgidos con anterioridad a este Acuerdo o a todo otro acuerdo (lo que incluye, entre otros, reclamos relacionados con publicidad);
- reclamos que son actualmente el objeto de supuestos litigios colectivos en los cuales no fuere miembro de una clase certificada; y
- reclamos que puedan surgir luego de la extinción de este Acuerdo.

Las referencias a "DIRECTV", "usted" y "nosotros" incluyen a nuestras respectivas subsidiarias, afiliadas, representantes, empleados, predecesores en participación, sucesores y cesionarios, así como todos los usuarios autorizados o no autorizados o beneficiarios de servicios o Dispositivos conforme con este Acuerdo o acuerdos anteriores entre nosotros. Sin perjuicio de lo mencionado anteriormente, cualquiera de las partes podrá iniciar una acción individual ante un tribunal de quejas. El acuerdo de arbitraje no impide la presentación de cuestiones ante organismos federales, estatales o locales, lo que incluye, por ejemplo, la Comisión Federal de Comunicaciones. Dichos organismos pueden, si la ley lo permite, obtener un resarcimiento en contra nuestro en su nombre. **Usted acuerda que, al celebrar este Acuerdo, usted y DIRECTV renuncian cada uno al derecho a un juicio por jurado o a participar en una acción colectiva.** Este Acuerdo constituye la prueba de una operación en el comercio interestadual, y, por lo tanto, la Ley Federal de Arbitraje rige la interpretación y la exigibilidad de esta disposición. Esta disposición de arbitraje permanecerá vigente luego de la extinción de este Acuerdo.

(2) La parte que desee obtener el arbitraje deberá, primero, enviar a la otra parte, mediante correo certificado, una Notificación de controversia (la "Notificación") por escrito. La Notificación a DIRECTV debería estar dirigida del siguiente modo: DIRECTV LLC, Consumer Arbitration Demand, P.O. Box 915, El Segundo, CA, 90245 (el "Domicilio de notificación"). La Notificación deberá (a) describir la naturaleza y el fundamento del reclamo o la controversia; y (b) establecer la compensación específica que se desea obtener (el "Pedido"). Si DIRECTV y usted no llegaren a un acuerdo para resolver el reclamo dentro de 30 días luego de recibida la Notificación, usted o DIRECTV podrán iniciar un procedimiento de arbitraje. Durante el arbitraje, el monto de toda oferta de conciliación realizada por DIRECTV o usted no se comunicará al árbitro hasta que el árbitro determine el monto, si lo hubiere, al cual usted o DIRECTV tienen derecho. Podrá descargar o copiar un formulario de Notificación y un formulario para iniciar el arbitraje en directv.com/arbitration-forms.

(3) Luego de haber comenzado el arbitraje, DIRECTV le embolsará diligentemente el pago de su arancel por presentación, a menos que su reclamo fuere mayor que \$75,000. (El arancel por presentación actualmente es de \$200 para reclamos inferiores a \$10,000, pero se encuentra sujeto a modificación por parte del proveedor del arbitraje. Si no puede pagar este arancel, DIRECTV la pagará directamente luego de recibir una solicitud escrita en el Domicilio de notificación). El arbitraje se regirá por las Reglas de Arbitraje del Consumidor (las "Reglas AAA") de la Asociación Americana de Arbitraje (la "AAA"), tal como fuere modificada en este Acuerdo, y la AAA las administrará. Si la AAA no estuviere disponible, las partes acordarán elegir otro proveedor de arbitraje o el tribunal asignará a un sustituto. Las Reglas de la AAA están disponibles en línea en adr.org, llamando a la AAA al 1-800-778-7879 o por escrito al Domicilio de notificación. (Ud. podrá obtener información

sobre el proceso de arbitraje diseñado para aquellos que no son abogados en directv.com/arbitration-information). El árbitro se encuentra vinculado mediante los términos de este Acuerdo. Todas las cuestiones quedarán sujetas a la decisión del árbitro, excepto que las cuestiones relacionadas con el alcance y la exigibilidad de la disposición de arbitraje quedarán sujetas a decisión de un tribunal. A menos que DIRECTV y usted acuerden en contrario, todas las audiencias de arbitraje tendrán lugar en el condado (o diócesis) de su domicilio de facturación. Si su reclamo fuere por un monto de \$10,000 o menos, acordamos que podrá optar por que el arbitraje se realice solamente según los documentos presentados al árbitro, mediante audiencia telefónica o en una audiencia personal, tal como lo establecen las Reglas de la AAA. Si su reclamo excede la suma de \$10,000, el derecho a una audiencia se determinará mediante las Reglas de la AAA. Sin perjuicio del modo en el que se lleve a cabo el arbitraje, el árbitro emitirá una decisión fundada por escrito suficiente para explicar los descubrimientos esenciales, y las conclusiones sobre las cuales se basa el laudo. Excepto según lo establecido en contrario en el presente, DIRECTV pagará todos los gastos de presentación ante la AAA, de administración y los honorarios del árbitro para todo arbitraje iniciado de conformidad con los requisitos de notificación antes mencionados. Si, de todos modos, el árbitro determinare que el fundamento de su reclamo o la compensación que se desea obtener en el Pedido fueren frívolos o se presentaren por un motivo inadecuado (según las normas establecidas en la Ley Federal de Procedimiento Civil 11(b)), el pago de todos los aranceles mencionados se regirá mediante las Reglas de la AAA. En dicho caso, usted acuerda devolverle a DIRECTV todas las sumas previamente desembolsadas por DIRECTV que fueren de otro modo su obligación de pagar conforme con las Reglas de la AAA. Además, si usted inicia un arbitraje en el cual desee obtener una suma superior a \$75,000 en concepto de daños y perjuicios, el pago de dichos aranceles se regirá mediante las reglas de la AAA.

(4) Si, luego de decidir a su favor en todo aspecto relacionado con los méritos de su reclamo, el árbitro dicta un laudo a su favor que fuere mayor que el valor de la última oferta de conciliación por escrito de DIRECTV realizada antes de que se seleccione un árbitro, DIRECTV podrá:

- pagarle el monto del laudo o \$10,000 (el “pago alternativo”), el que fuere mayor; y
- pagarle a su abogado, si lo hubiere, el doble de sus honorarios y devolverle todos los gastos (lo que incluye los honorarios de los peritos y las costas judiciales) que su abogado hubiere razonablemente acumulado para la investigación, preparación y obtención de su reclamo en el arbitraje (la “prima del abogado”).

Si DIRECTV no realizare una oferta por escrito para resolver la controversia antes de que se hubiere seleccionado a un árbitro, usted y su abogado tendrán el derecho a recibir el pago alternativo y la prima del abogado, respectivamente, si el árbitro le otorgare una compensación en virtud de los méritos. El árbitro podrá tomar decisiones y resolver controversias respecto del pago y desembolso de honorarios, los gastos y el pago alternativo y la prima del abogado en cualquier momento durante los procedimientos y a pedido de cualquiera de las partes realizado dentro de 14 días de dictarse la decisión de árbitro respecto de los méritos.

(5) El derecho a los honorarios de los abogados y los gastos que se tratan en el artículo (4) complementa todo derecho al pago de los honorarios de los abogados y los gastos que pueda tener conforme a la ley aplicable. De ese modo, si tuviere derecho a un monto superior conforme a la ley aplicable, esta disposición no impedirá que el árbitro le adjudique dicho monto. De todos modos, no podrá recuperar adjudicaciones dobles de los honorarios de los abogados o las costas judiciales. Aunque, conforme a algunas leyes, DIRECTV pueda tener el derecho a que se le adjudiquen los honorarios de los abogados y los gastos, si se le dictare un laudo favorable en un arbitraje, DIRECTV acuerda que no procurará conseguir dicha adjudicación.

(6) El árbitro podrá adjudicar una sentencia declaratoria o una medida cautelar solo a favor de la parte individual que desee obtener una compensación, y solo con el alcance necesario para proporcionar una compensación garantizada por el reclamo individual de la parte. **USTED Y DIRECTV ACUERDAN QUE CADA UNO PODRÁ PRESENTAR RECLAMOS CONTRA EL OTRO SOLAMENTE EN SU CAPACIDAD INDIVIDUAL, Y NO COMO DEMANDANTE O COMO MIEMBRO DE UNA CLASE EN TODO SUPUESTO PROCEDIMIENTO DE CLASE O REPRESENTACIÓN.** Además, a menos que usted y DIRECTV acuerden en contrario, el árbitro no podrá consolidar más de un reclamo de una persona, y no podrá, de otro modo, presidir ninguna forma de procedimiento de representación o de clase. Si las leyes aplicables evitan la exigibilidad de cualquiera de las limitaciones de esta cláusula respecto de un reclamo en particular para obtener

una compensación, entonces, ese reclamo (y solo ese reclamo) no aplicará para el arbitraje y podrá presentarse ante un tribunal.

(7) Sin perjuicio de las disposiciones en contrario en este Acuerdo, acordamos que si DIRECTV realizare una modificación a futuro de estas disposiciones del acuerdo (que no sea un cambio en el Domicilio de notificación) durante su Obligación de servicio, usted podrá rechazar dicha modificación mediante el envío de una notificación por escrito dirigida a nosotros dentro de los 30 días de la modificación al Domicilio de notificación del arbitraje que se proporciona arriba. Al rechazar toda modificación futura, está de acuerdo con que arbitraremos y litigaremos de conformidad con la redacción de esta disposición.

10. VARIOS

(a) Notificaciones. Las notificaciones que le enviemos se considerarán entregadas cuando se le entreguen en persona, se depositen en el Correo de los EE.UU. y se le envíen a la dirección más reciente que tengamos (lo cual puede incluir junto con su estado de cuenta), o se envíen por Internet al correo electrónico que nos proporcionó, o cuando sean enviadas vía satélite a su receptor, o entregadas cuando dejemos un correo de voz en el número de teléfono que aparece en su cuenta. Las notificaciones que usted nos envíe se considerarán cursadas cuando las recibamos en la dirección o el número de teléfono indicado en la primera página de este Acuerdo.

(b) Ley Aplicable. La interpretación y cumplimiento de este Acuerdo y de todas las controversias relacionadas con sus contratos o el servicio de DIRECTV se regirán por las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones, otras leyes federales aplicables, y las leyes del estado y municipales donde nuestro Servicio sea proporcionado a usted. Este Acuerdo está sujeto a modificación por dichas leyes si así lo requieren. A pesar de esto, la Sección 9 se regirá por la Ley de Arbitraje Federal.

(c) Cesión de Cuenta. Nosotros podemos ceder su cuenta o este Acuerdo y todos los derechos y/u obligaciones por el presente documento a cualquier tercero sin aviso con cualquier propósito, incluyendo, a mero título enunciativo, para el cobro por falta de pagos, en el evento de una adquisición, reorganización corporativa, fusión o venta de todos los activos de DIRECTV a otra entidad. Usted por la presente da su consentimiento a dicha cesión. Usted debe continuar haciendo los pagos requeridos de acuerdo a su estado de cuenta, a menos que se le notifique lo contrario.

(d) Otros. Este Acuerdo y cualquier acuerdo de alquiler, activación, programación u otro contrato o compromiso de servicio que celebró en conexión con la obtención del Servicio o del Equipo Receptor constituyen nuestro acuerdo completo. Ningún vendedor o representante está autorizado a cambiar este acuerdo. Si cualquiera de estas disposiciones es declarada inválida por una autoridad competente, esa disposición será eliminada o modificada en la medida necesaria, y el resto del Acuerdo será respetado y cumplido. Los términos de este Acuerdo que explícitamente o por su naturaleza sobrevivan a su terminación, seguirán siendo vigentes hasta que sea completamente llevado a cabo.

GRACIAS.

©2016 AT&T Intellectual Property. Todos los derechos reservados. AT&T, Globe logo, DIRECTV y todas las marcas de DIRECTV que se incluyen en el presente son marcas registradas de AT&T Intellectual Property o de las empresas afiliadas de AT&T. El resto de las marcas son propiedad de sus dueños respectivos.

0616ICAGSP